

**Dane techniczne napędów wielobrotowych AUMA dla pracy otwórz-zamknij z silnikiem 3-fazowym AC**

**SA 07.2 – SA 16.2  
AUMA NORM**

Typ	Prędkość wyjściowa obr./min.		Zakres momentu <sup>1)</sup> rodzaj pracy			Przyłącz armatury		Średnica trzcienia dla zawor. z trzyp. wznoszącym <sup>2)</sup> max. mm	Kółko ręczne		w przybli- żeniu kg <sup>4)</sup>	
	50 Hz	60 Hz	min. Nm	S2-15 min max. Nm	S2-30 min max. Nm	Standard EN ISO 5210	Opcja DIN 3210		Ø mm	przekł. redukc.		
SA 07.2	4	4,8	10	30	20	F07	G0	26	160	11:1	19	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F10	G0	34	160		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 07.6	4	4,8	20	60	40	F07	G0	26	160	11:1	20	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F10	G0	34	160		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 10.2	4	4,8	40	120	90	F10	G0	40	200	11:1	22	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F10	G0	40	200		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 14.2	4	4,8	100	250	180	F14	G1/2	57	315	11:1	44	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F14	G1/2	57	315		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 14.6	4	4,8	200	500	360	F14	G1/2	57	400	11:1	46	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F14	G1/2	57	400		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 16.2	4	4,8	400	1 000	710	F16	G3	75	500	11:1	67	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F16	G3	75	500		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										
SA 16.2	4	4,8	400	800	570	F16	G3	75	500	11:1	79	
	5,6	6,7								8:1		
	8	9,6								11:1		
	11	13								8:1		
	16	19								11:1		
	22	26				8:1						
	32	38				11:1	F16	G3	75	500		8:1
	45	54				11:1						
	63	75				8:1						
	90	108				11:1						
	125 <sup>3)</sup>	150 <sup>3)</sup>				8:1						
180 <sup>3)</sup>	216 <sup>3)</sup>	5,5:1										

1) Moment ustawiany w obu kierunkach OTWÓRZ i ZAMKNIJ

2) Dla przyłączy typu A i B1

3) Niesamohamowne

4) Waga napędu AUMA NORM z silnikiem 3-fazowym AC, standardowym przyłączem elektrycznym, przyłączem typu B1 i kółkiem ręcznym

Zastrzegamy sobie prawo do nanoszenia zmian i poprawek. Niniejszy dokument unieważnia poprzednią wersję.

Informacje ogólne	
Wielobrotowe napędy AUMA NORM wymagają sterownika elektrycznego. AUMA oferuje sterowniki AUMA MATIC AM i AUMATIC AC dla wielkości napędów SA 07.2 - SA 16.2. Z łatwością można je połączyć z napędem w późniejszym terminie.	
Właściwości i funkcje	
Rodzaj pracy <sup>5)</sup>	Standard: Praca dorywcza S2 - 15 min Opcja: Praca dorywcza S2 - 30 min
Silniki	3-fazowy asynchroniczny silnik, typ IM B9 zgodny z IEC 60034
Klasa izolacji	Standard: F, przystosowana do warunków tropikalnych Opcja: H, przystosowana do warunków tropikalnych
Ochrona silnika	Standard: Wyłączniki termiczne (NC) Opcja: Termistory (PTC zgodnie z DIN 44082) <sup>6)</sup>
Samohamowność <sup>7)</sup>	Dla prędkości obrotowej do 90 obr/min (50 Hz), 108 obr/min (60 Hz)
Mikrołącznik drogowy	Mechanizm zliczający dla pozycji krańcowych ZAMKNIĘTE i OTWARTE Obroty na wznios: 2 do 500 (standard), lub 2 do 5000 (opcja) Standard: Pojedynczy mikrołącznik (1 NC i 1 NO) dla każdej pozycji krańcowej, bez galwanicznej izolacji Opcje: Tandemowy mikrołącznik (2 NC i 2 NO) dla każdej pozycji krańcowej, mikrołączniki galwanicznie izolowane (tandemowe) Potrójny mikrołącznik (3 NC i 3 NO) dla każdej pozycji krańcowej, mikrołączniki galwanicznie izolowane (tandemowe) Mikrołącznik pozycji pośredniej (DUO), możliwe ustawienie dowolnej pozycji
Mikrołącznik momentowy	Nastawialny mikrołącznik momentowy dla kierunków OTWÓRZ i ZAMKNIJ, Standard: Pojedynczy mikrołącznik (1 NC i 1 NO) dla każdego kierunku, bez galwanicznej izolacji Opcje: Tandemowe mikrołączniki (2 NC i 2 NO) dla każdego kierunku, mikrołączniki galwanicznie izolowane
Nastawy Non - intrusive (opcja)	Magnetyczny układ odwzorowania drogi i momentu MWG (możliwy do zastosowania wyłącznie w połączeniu ze zintegrowanymi sterownikami napędu AC 01.2) dla 1 do 500 obrotów na wznios dla 10 do 5 000 obrotów na wznios
Sygnal zwrotny położenia, analogowy (opcje)	Potencjometr lub sygnał 0/4 - 20mA (RWG) Dalsze informacje znajdują się w osobnych arkuszach danych
Sygnal zwrotny momentu, analogowy (opcje)	Tylko w kombinacji z magnetycznym układem odwzorowania drogi i momentu MWG oraz ze zintegrowanym sterownikiem AC 01.2
Mechaniczny wskaźnik położenia (opcja)	Ciągłe wskazanie, ustawialna tarcza wskaźnika z symbolami OTWARTE i ZAMKNIĘTE
Wskaźnik pracy	Migacz
Grzałka antykondensacyjna w bloku sterowania	Standard: samoregulacyjna grzałka PTC, 5 – 20 W, 110 – 250 V AC/DC Opcje: 24 – 48 V AC/DC lub 380 – 400 V AC Grzałka (5W, 24 V AC) jest instalowana w napędzie w połączeniu z modułami sterowania AM lub AC.
Grzałka w komorze silnika (opcja)	SA 07.2 – SA 10.2: 12,5 W do 110 – 220 V AC lub 220 – 240 V AC SA 07.2 – SA 16.2: 22,0 W do 400 V AC SA 14.2 – SA 16.2: 25,0 W do 110 – 220 V AC lub 220 – 240 V AC
Praca ręczna	Do ustawiania napędu lub przesterowania w razie awarii, kółko ręczne nie obraca się podczas pracy silnika Opcja: Blokowane kółko ręczne Przedłużony wałek dla kółka ręcznego Klucz elektryczny umożliwiający przesterowanie w przypadku awarii z kwadratem 30 mm lub 50 mm
Podłączenie elektryczne	Standard: Wtyczka okrągła AUMA z przykręcanym typem połączenia
Gwinty dla dławików kablowych	Standard: Gwinty metryczne Opcje: Gwinty typu Pg, NPT, G
Schemat połączeń	TPA00R1AA-101-000 (wersja podstawowa)
Grupy przyłączy wyjściowych	A, B1, B2, B3, B4 zgodnie z EN ISO 5210 A, B, D, E zgodnie z DIN 3210 C zgodnie z DIN 3338 Specjalne przyłącza: AF, AK, B3D, ED, DD, IB1, IB3
Czujnik systemowy	
Sygnalizacja pracy ręcznej (opcja)	Sygnalizacja dla pracy ręcznej przez mikrołącznik aktywny/nieaktywny (1 styk zmienny)
Temperatura silnika (opcja)	PT 100 czujnik temperatury (tylko w kombinacji ze sterownikiem AC 01.2)
Temperatura obudowy (opcja)	PT 100 czujnik temperatury (tylko w kombinacji ze sterownikiem AC 01.2)
Czujnik wibracji	Tylko w kombinacji ze sterownikiem AC 01.2
5) Dla napięcia znamionowego i temperatury otoczenia 40 °C przy 35 % obciążeniu momentem roboczym	
6) Termistory PTC wymagają dodatkowo odpowiednich wyzwalaczy w układzie sterowania	
7) Napędy wielobrotowe AUMA są samohamowne, jeśli pozycja armatury nie będzie zmieniana poprzez działanie momentu obrotowego na wał armatury.	
Zastrzegamy sobie prawo do nanoszenia zmian i poprawek. Niniejszy dokument unieważnia poprzednią wersję.	
2/3	<b>auma</b> <sup>®</sup>
Wydanie 1.09	Y004.785/009/pl

<b>Dane techniczne napędów wielobrotowych AUMA dla pracy otwórz-zamknij z silnikiem 3-fazowym AC</b>	<b>SA 07.2 – SA 16.2 AUMA NORM</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

<b>Warunki użytkowania</b>	
Pozycje montażowe	dowolna pozycja
Stopień ochrony wg. EN 60 529	Standard: IP 68 (zanurzenie na głębokość 8 m słupa wody na okres max. 96 h, możliwe wykonanie 10 uruchomień podczas zanurzenia) Opcja: IP 68-DS (Podwójne uszczelnienie) (Podwójne uszczelnienie = komora wtyczki elektrycznej dodatkowo uszczelniona przeciwko wnikaniu)
Ochrona antykorozyjna	Standard: KS Odpowiednie do instalacji w zakładach przemysłowych, elektrowniach wodnych i konwencjonalnych oraz dla zastosowania w obszarach częściowego lub stałego działania mediów agresywnych ze średnią koncentracją zanieczyszczeń (np. w oczyszczalniach ścieków, przemyśle chemicznym) Opcja: KX Zalecane do stosowania w ekstremalnie agresywnym środowisku o dużej wilgotności i wysokim stężeniu zanieczyszczeń KX-G Jak KX, ale dla wersji bez aluminium (elementy zewnętrzne)
Wysokość instalacji	Standard: ≤ 2000 m nad poziomem morza Opcja: > 2000 m nad poziomem morza, po konsultacji z fabryką
Lakierowanie	Standard: Dwuskładnikowy lakier z mika żelazową, farba proszkowa
Kolor	Standard: AUMA srebrnoszary (podobny do RAL 7037) Opcja: Inne kolory możliwe na specjalne zamówienie
Temperatura otoczenia <sup>8)</sup>	Standard: -40 °C do +80 °C Opcja: -50 °C do +60 °C (niska temperatura) -60 °C do +60 °C (ekstremalnie niska temperatura) 0 °C do +120 °C (wysoka temperatura)
Odporność na wibracje wg. EN 60068-2-6	2 g, for 10 to 200 Hz Odporność na wibracje podczas rozruchu lub dla uszkodzenia instalacji. Jednak wytrzymałość zmęczeniowa może nie pochodzić z tego. Śluszne dla napędów wielobrotowych w wersji AUMA NORM (z wtyczką okrągłą AUMA, bez zintegrowanego sterownika). Nie obowiązuje w połączeniu z przekładniami.
Żywotność	Cykle uruchomienia OTWÓRZ - ZAMKNIJ - OTWÓRZ przy 30 obr/wznios: SA 07.2 – SA 10.2: 25.000 SA 14.2 – SA 16.2: 20.000
<b>Inne informacje</b>	
Dyrektywy EU	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC); (2004/108/EC) Dyrektywa niskonapięciowa: (2006/95/EC) Dyrektywa maszynowa: (2006/42/EC)
Dokumenty dodatkowe	Opis produktu „Elektryczne napędy wielobrotowe SA .2 z AM .1 i AC .2” Arkusze wymiarów SA .2 Dane elektryczne SA .2



**"ARMMASTER"**

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
Stanisław Zawieja  
98-200 Sieradz; ul. E. Orzeszkowej 3  
NIP: 827-108-05-12

**PRZEDSTAWICIEL  
HANDLOWY**

**Biuro handlowe**

98-200 Sieradz; ul. Jana Pawła || 59  
Tel. / fax (43) 822 32 36  
Tel. kom. 602 373 675  
www.armaster.com.pl

8) Wersja z RWG pomiędzy -50 °C a +80 °C

Zastrzegamy sobie prawo do nanoszenia zmian i poprawek. Niniejszy dokument unieważnia poprzednią wersję.

**auma**<sup>®</sup>

Wydanie **1.09**

3/3

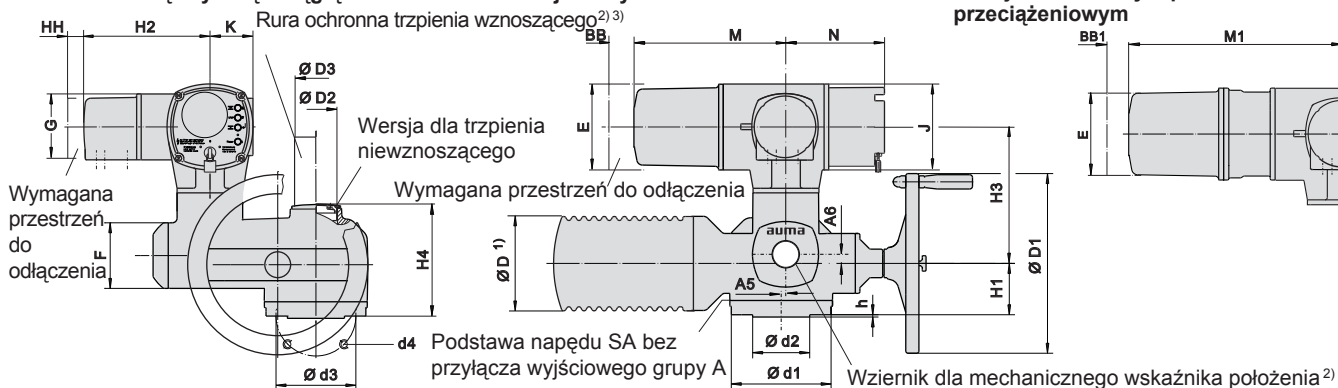
Y004.785/009/pl

# Napędy wielobrotowe ze zintegrowanym sterownikiem AUMATIC AC

**SA 07.2 – SA 16.2  
SAR 07.2 – SAR 16.2  
AC 01.2**

Ze standardową wtyczką okrągłą AUMA i silnikiem trójfazowym AC

Wersja z termicznym przekaźnikiem przeciążeniowym



Grupa przyłączy wyjściowych zgodna z EN ISO 5210, DIN 3210, DIN 3338, wymiary patrz następna strona

- 1) dokładne wymiary zgodnie z użytymi w silniku
- 2) tylko na specjalne zamówienia
- 3) w odcinkach co 100 mm długości
- 4) gwinty PG zamiast metrycznych tylko na zamówienie

Wymiary	Typ napędu wielobrotowego					
	SA 07.2/AC 01.2 SAR 07.2/AC 01.2	SA 07.6/AC 01.2 SAR 07.6/AC 01.2	SA 10.2/AC 01.2 SAR 10.2/AC 01.2	SA 14.2/AC 01.2 SAR 14.2/AC 01.2	SA 14.6/AC 01.2 SAR 14.6/AC 01.2	SA 16.2/AC 01.2 SAR 16.2/AC 01.2
EN ISO 5210/DIN 3210	F07 (F10/G0)	F07 (F10/G0)	F10 (G0)	F14 (G1/2)	F14 (G1/2)	F16 (G3)
A1	40	40	50	67	67	80
A2	287	287	287	303	303	303
A3	247	247	247	263	263	263
A4	103	103	103	119	119	119
A5	–	–	–	8	8	15
A6	–	–	–	16	16	20
B2	62	62	65	91	91	115
C1	265	265	283	389	389	430
C2	186	186	191	242	245	271
C3	63	63	63	94	94	94
Ø D	101	101	121	153	153	190
Ø D1	160	160	200	315	400	500
Ø D2	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 2"	G 2 1/2"	G 2 1/2"	G 3"
Ø D3	42 x 3,3	42 x 3,3	60 x 3,7	76 x 3,7	76 x 3,7	89 x 4,1
Ø D4	20	20	20	25	25	25
E	150	150	150	150	150	150
F	115	115	115	115	115	115
G	115	115	115	115	115	115
H1	78	78	80	90	90	110
H2	220	220	220	220	220	220
H3	225	225	225	241	241	245
H4	160	160	170	196	196	235
J	150	150	150	150	150	150
K	75	75	75	75	75	75
L	20	20	24	38,8	45,8	45,8
M	265	265	265	265	265	265
M1	349	349	349	349	349	349
N	173	173	173	173	173	173
P1 4)	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5
P2 4)	M32 x 1,5	M32 x 1,5	M32 x 1,5	M32 x 1,5	M32 x 1,5	M32 x 1,5
P3 4)	M25 x 1,5	M25 x 1,5	M25 x 1,5	M25 x 1,5	M25 x 1,5	M25 x 1,5
BB min.	70	70	70	70	70	70
BB 1 min.	90	90	90	90	90	90
HH min.	30	30	30	30	30	30
a	20 d7	20 d7	20 d7	30 d7	30 d7	30 d7
b	6	6	6	8	8	8
Ø d 1	90 (125)	90 (125)	125	175	175	210
Ø d 2	55 (70/60)	55 (70/60)	70 (60)	100	100	130
Ø d 3	70 (102)	70 (102)	102	140	140	165
d 4	4 x M8 (4 x M10)	4 x M8 (4 x M10)	4 x M10	4 x M16	4 x M16	4 x M20
h	3	3	3	4	4	5
t	22,5	22,5	22,5	33	33	33

Zastrzegamy sobie prawo do nanoszenia zmian i poprawek Niniejszy dokument unieważnia poprzednią wersję.

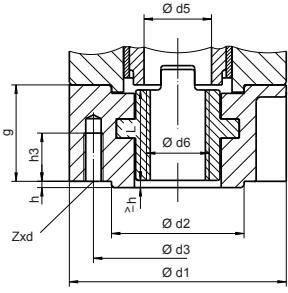
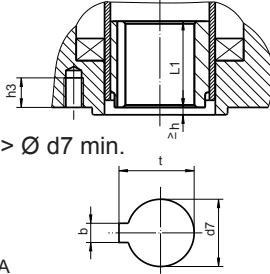
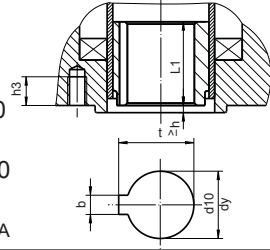
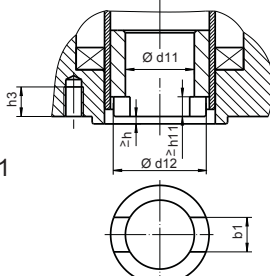
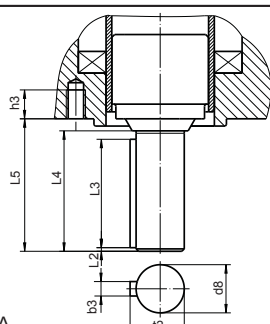
**auma®**

Wydanie 1.09

SA 07.2 – SA 16.2  
SAR 07.2 – SAR 16.2  
AC 01.2

Przylączy wyjściowe zgodne z

EN ISO 5210  
DIN 3338  
DIN 3210

Przylączy wyjściowe	Wymiary	Typ napędu wieloobrotowego AUMA										
		SA 07.2/SA 07.6			SA 10.2		SA 14.2/SA14.6		SA 16.2			
<p>Tuleja gwintowana</p> <p>Grupa EN ISO 5210 <b>A</b> DIN 3210 <b>A</b></p>  <p>Rozmieszczenie otworów d4</p>	EN ISO 5210	DIN 3210	F07	F10	G0	F10	G0	F14	G1/2	F16	G3	
	F max. kN			40	40	40	70	70	160		250	
	Ø d1			90	125	125	125	125	175		210	
	Ø d2			55	70	60	70	60	100		130	
	Ø d3			70	102	102	102	102	140		165	
	d4			M8	M10	M10	M10	M10	M16		M20	
	Ø d5			34	35	35	42	42	60		80	
	Ø d6 max.			26	34	34	40	40	57		75	
	g			40	40	40	50	50	65		80	
	h			3	3	3	3	3	4		5	
	h3			12	15	15	15	15	25		35	
	L			37	37	37	47	47	60		75	
	Z			4	4	4	4	4	4		4	
	Masa	kg		1,1	1,3	1,3	2,8	2,8	6,8		11,7	
	<p>Tuleja wtykowa<sup>3)</sup></p> <p>Grupa EN ISO 5210 <b>B 1 = Ø d7</b> EN ISO 5210 <b>B 2 &lt; Ø d7 &gt; Ø d7 min.</b> DIN 3210 <b>B = Ø d7</b></p>  <p>Brakujące wymiary patrz grupa A</p>	b JS 9 <sup>1)</sup>		8	12	12	12	12	18		22	
Ø d7 H9			28	42	42	42	42	60		80		
Ø d7 min.			20	30	30	30	30	45		60		
h3			12	13	13	15	15	25		30		
L1			35	45	45	45	45	65		80		
t <sup>1)</sup>			31,3	45,3	45,3	45,3	45,3	64,4		85,4		
Masa		kg										
<p>Tuleja z wpustem</p> <p>Grupa EN ISO 5210 <b>B 3 = Ø d10</b> EN ISO 5210 <b>B 4 ≤ Ø dy</b> DIN 3210 <b>E = Ø d10</b></p>  <p>Brakujące wymiary patrz grupa A</p>	b JS 9 <sup>1)</sup>		5	6	6	6	6	8		12		
	Ø d10 H9		16	20	20	20	20	30		40		
	Ø dy max.		20	30	30	30	30	45		60		
	h3		12	13	13	15	15	25		30		
	L1		35	45	45	45	45	65		80		
	t <sup>1)</sup>		18,3	22,8	22,8	22,8	22,8	33,3		43,3		
	Masa	kg		0,1	0,1	0,1	0,4	0,4	1,1		2,4	
<p>Sprzęgło kłowe<sup>3)</sup></p> <p>Grupa DIN 3338 <b>C = Ø d11</b></p>  <p>Brakujące wymiary patrz grupa A</p>	b1 H11		14*	14	14	14	14	20		24		
	Ø d11 H11		28*	28	28	28	28	38		47		
	Ø d11 min.		–	20	20	20	20	30		40		
	Ø d11 max. 2)		–	42	42	42	42	60		80		
	Ø d12		36,8	51,8	51,8	51,8	51,8	73,8		98		
	h3		12	13	13	15	15	25		30		
	h11		7*	7	7	7	7	8		10		
<p>Walek sprzęgający</p> <p>Grupa DIN 3210 <b>D</b></p>  <p>Brakujące wymiary patrz grupa A</p>	Ø d8 g6		–	–	20	–	20	–	30	–	40	
	b3 h9		–	–	6	–	6	–	8	–	12	
	h3		–	–	13	–	15	–	25	–	30	
	L2		–	–	1,5	–	1,5	–	2	–	3	
	L3		–	–	45	–	45	–	63	–	80	
	L4		–	–	50	–	50	–	70	–	90	
	L5		–	–	55	–	55	–	76	–	97	
	t2		–	–	22,5	–	22,5	–	33	–	43	
	Masa	kg		–	–	0,4	–	0,7	–	2	–	4,3

1) Wymiary zależą od Ø d7 / Ø d10, w odniesieniu do DIN 6885 T 1  
2) Dla trzpienia wznoszącego armatury Ø d11 max. = Ø d5 grupa A  
3) Waga uwzględniona w napędzie  
\* Wymiary zewnętrzne DIN 3338

Zastrzegamy sobie prawo do nanoszenia zmian i poprawek Niniejszy dokument unieważnia poprzednią wersję.